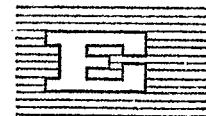


NATIONS UNIES  
CONSEIL  
ECONOMIQUE  
ET SOCIAL



Distr.  
GENERALE  
E/CN.4/1477

12 août 1981

Original : FRANCAIS

COMMISSION DES DROITS DE L'HOMME  
Trente-huitième session  
Point 9 du projet d'ordre du jour provisoire<sup>\*/</sup>  
Sous-Commission de la lutte contre les mesures  
discriminatoires et de la protection  
des minorités  
Trente-quatrième session  
Point 6 de l'ordre du jour provisoire

DROIT DES PEUPLES A DISPOSER D'EUX-MEMES ET SON APPLICATION AUX PEUPLES  
ASSUJETTIS A UNE DOMINATION COLONIALE OU ETRANGERE  
OU A L'OCCUPATION ETRANGERE

Lettre datée du 15 juillet 1981 adressée au Direction de la Division  
des droits de l'homme par la Mission permanente  
du Kampuchéa démocratique

"J'ai l'honneur de vous communiquer ci-joint, pour votre information le texte  
intitulé :

CRIMES PERPETRES PAR LES AUTORITES VIETNAMIENNES

diffusion du Ministère de l'Information du Kampuchéa démocratique du 1er novembre 1980  
au 31 janvier 1981 (1ère Partie).

Je vous saurais gré de bien vouloir distribuer ce texte comme document officiel  
de la Commission des droits de l'homme au titre du point 9 de l'ordre du jour de sa  
prochaine trente-huitième session, ainsi que comme document officiel de la  
Sous-Commission de la lutte contre les mesures discriminatoires et de la protection  
des minorités, à sa prochaine trente-quatrième session au titre du point 6 de son  
ordre du jour."

<sup>\*/</sup> E/1981/25, chapitre XXVI.

CRIMES PERPETRES PAR LES AUTORITES VIETNAMIENNES

I. PILLAGE ET MASSACRE

- Le 2 novembre 1980, dans la province de Pursat un habitant du village Anlong Chrey a été torturé par les soldats vietnamiens qui l'ont ensuite dépouillé de tous ses biens.
- Le 3 novembre, dans le district de Thala Bârivat, province de Stung Treng, les soldats vietnamiens ont forcé la population à quitter son village pour soi-disant "raison de sécurité" et l'ont regroupée autour de leur poste. Ils ont ensuite pillé le riz et tous les biens du village.
- Le 3 novembre, le même procédé a été utilisé par les soldats vietnamiens à l'encontre de la population du village Kmar, district de Banteay Srei, province de Siemreap.
- Le 5 novembre, dans le district de Hénot, province de Kompong Cham, les occupants vietnamiens ont chassé la population du village Tluong et l'ont regroupée près de leur poste. Ils ont ensuite pillé tout le riz et le bétail du village.
- Au début de novembre, dans la province de Pursat, les soldats vietnamiens ont pillé et détruit toutes les cultures autour de la ville.
- Le 5 novembre, dans le district de Rolea Pâ Ir, province de Kompong Chhnang, 15 soldats vietnamiens sont descendus dans le village Seh Slap. Ils ont démonté les maisons des habitants et se sont emparés du riz et de tous leurs biens, depuis des objets de valeur jusqu'aux vaisselles des bouts de bois et des tôles ondulées, usagées.
- Le 7 novembre, dans le district de Kirivong, province de Takeo, des familles de soldats vietnamiens sont venues du Vietnam dans 5 camions et ont pillé le riz de la population de la commune Rumdeng sous la protection des troupes vietnamiennes.
- Le 7 novembre, les occupants vietnamiens ont chassé les habitants des villages situés le long de la route No 10 entre les villages Chapang et Pream, et les ont parqués près de leurs postes à Trèng, district de Païlin, province de Battambang. Ils ont ensuite incendié toutes les maisons après avoir pillé le riz et les biens de la population.
- Le 8 novembre, dans la province de Kratié, les soldats vietnamiens ont chassé la population du village Thmei de la commune Kantuot, et l'ont regroupée près de leurs postes. Ils ont ensuite pillé tout le riz du village.
- Les 10 et 11 novembre, dans la province de Kampot, des soldats vietnamiens ont pillé et détruit toutes les récoltes de la population de la commune Chèng Lièng, district de Chhouk et de la commune Inoas, district de Touk Léas.
- Le 11 novembre, dans la commune de Srè Chih, district de Sambaur, province de Kratié, les soldats vietnamiens sont venus, en force, s'emparer du riz des habitants dans les rizières et les aires de battage.

- Le 11 novembre, dans le district de Baray, province de Kompong Thom, les soldats vietnamiens ont arrêté et torturé 15 habitants du village Chheu Neang et ils les ont ensuite forcés à moissonner le riz et transporter la récolte à leur poste.
- Le 23 novembre, dans le district de O Reaing, province de Mondulkiri, un habitant du village Chong Chlas et sa femme qui rentraient de leur rizière avec la récolte, ont été assaillis par un groupe de soldats vietnamiens, qui pillent la récolte de riz, la **charrette** et les bœufs. Ils les ont ensuite lâchement assassinés.
- Le 24 novembre, dans le district de Stung Trâng, province de Kompong Cham, 20 soldats vietnamiens du village Arak Thnot ont moissonné le riz de la population.
- Le 27 novembre, à Chhouk dans la province de Kampot, les soldats vietnamiens ont pillé le riz de la population du village Trâpeang Pring. Ensuite, ils ont tiré sur les habitants qui sont venus protester, faisant 3 tués et plusieurs blessés.
- Le 30 novembre, au village Bachong, dans le district de Stung Treng, province de Stung Treng, les soldats vietnamiens ont assassiné un habitant et sa femme, et pillé tous ses biens.
- Le 30 novembre, dans le district de Preah Net Preah, province de Battambang, des soldats vietnamiens ont massacré 3 habitants pour leur avoir caché du riz.
- Le 30 novembre, dans le district de Kirivong, province de Takeo, les soldats vietnamiens ont forcé les habitants de mettre le riz déjà moissonné et battu dans le grenier "commun" dans les postes vietnamiens pour soi-disant "le mettre à l'abri". Quand les habitants viennent réclamer leur riz, au lieu de leur en donner, ils menacent de les fusiller en les accusant de vouloir ravitailler les guérilleros du Kampuchea démocratique.
- Le 3 décembre, dans le district de Némot, province de Kompong Cham, les soldats vietnamiens ont arrêté et torturé à mort deux habitants du village Roluos, accusés de ravitailler les guérilleros. Ils se sont ensuite emparés de tout le riz et des biens de leurs deux victimes.
- Au début de décembre, dans le district de Prey Prâyuth, province de Kompong Speu, les soldats vietnamiens ont chassé les habitants du village Prey Robiet pour les regrouper à Talat, près de leurs postes. Ils ont ensuite envoyé leurs hommes moissonner le riz de la population et le faire transporter à leur caserne.
- Le 15 décembre, dans le district de Touk Neas, province de Kampot, des soldats vietnamiens ont agressé un habitant du village Phdao et lui ont pris sa montre et son or.
- Le 15 décembre, dans le district de Snuol, province de Kratié, les soldats vietnamiens ont mitraillé les pêcheurs de O Chriv près du village Srè Touleay, faisant un tué et 2 blessés. Ils se sont ensuite emparés de tous les produits de la pêche.
- Le 18 décembre, dans le district de Chancar-Loeu, province de Kompong Cham, les troupes vietnamiennes sont descendues dans les rizières de la commune Bos Kor et ont mitraillé les habitants en train de moissonner. 3 habitants ont été tués ou blessés, tout le riz pillé.

- Le 20 décembre, dans la province de Battambang, les soldats vietnamiens ont fusillé 3 habitants près du marché de Sisophon et pris leurs 6 bœufs.

- Le 25 décembre, dans le district de Thpormg, province de Kompong Speu, les troupes vietnamiennes ont pillé le riz de la population du village Yea Ang et brûlé plusieurs rizières.

- Le 25 décembre, dans le district de Rovieng, province de Preah Vihear, les soldats vietnamiens ont mitraillé les habitants en train de moissonner et se sont emparés de tout le riz.

- Le 30 décembre, dans la commune Phong, district de Tram Kâk, province de Takeo, les troupes vietnamiennes ont fusillé à O Svay, 5 propriétaires des rizières du village de Châk Préal qu'elles venaient de piller. Elles accusaient leurs victimes de garder des vivres pour les guérilleros du Kampuchea démocratique.

- Le 30 décembre, dans le district de Thala Bânivat et de Siem Bauk, province de Stung Treng, les soldats vietnamiens ont arrêté 2 membres du Comité de district et 4 autres habitants accusés de ravitailler les guérilleros. Ils leur ont ensuite pillé tous les biens.

- En décembre, dans le district de Sandan, province de Kompong Thom, les occupants vietnamiens ont forcé les habitants du village Sandan et du village Bangkân à aller à la montagne Chi extraire, pour eux, les minerais d'or.

- Le 31 décembre, dans le district de Angkor Chey, province de Kampot, les troupes vietnamiennes ont pillé tous le riz et les biens de la population du village Punluu, commune de Praphnom. 5 habitants, accusés d'activités anti-vietnamiennes, ont été fusillés.

- Le 1er janvier 1981, dans la province de Siemreap, un groupe de soldats vietnamiens du poste de Kantuot a assailli une famille de paysans en train de moissonner, puis fusillé le père et violé la fille devant sa mère. Les assaillants sont ensuite allés au village pour piller et incendier la maison des victimes.

- Le 3 janvier, dans la province de Siemreap, des soldats vietnamiens stationnés au village Varin, district de Varin, ont tiré sauvagement sur les habitants en train de moissonner, faisant 1 mort et plusieurs blessés. Ils se sont ensuite emparés du riz et l'ont transporté à leur caserne.

- Le 3 janvier, dans le village de Rumdoh Srè, district de Choam Ksan, province de Preah Vihear, les soldats vietnamiens ont abattu 5 paires de buffles pour faire ripaille et ont fusillé leurs propriétaires à cause de leur protestation.

- Le 5 janvier, dans le district de Stung Chhouk, province de Preah Vihear, les soldats vietnamiens ont tué un pêcheur et pris son filet et ses poissons.

- Le 12 janvier, les troupes vietnamiennes ont effectué une incursion au village de Trâpeang Romeas, dans le district de Touk Meas. Ils ont ligoté les habitants et se sont accaparés de tout ce qui se trouvait dans leurs maisons.

- Le 13 janvier, dans le district de Prey Prayuth, province de Kompong Speu, les troupes vietnamiennes ont investi les villages Taing Samrong et Kraing Dey Vay et ont incendié plusieurs hectares de riz prêt à être moissonné. Elles ont par la même occasion, délibérément démantelé les digues et les réseaux d'irrigation pour priver la population de l'eau nécessaire aux cultures.

- Le 13 janvier, dans le district de Chhèp, province de Kompong Thom, l'occupant vietnamien a abattu 1 habitant de la commune Chhveaing et a ensuite pris son attelage.

- Le 14 janvier, dans la province de Stung Treng, des soldats vietnamiens sont descendus au village Kraing Hémay et, menaçant les habitants de leurs armes, leur ont raflé tous leurs biens.

- Le 15 janvier, dans le district de Chhouk, province de Kampot, un groupe de soldats vietnamiens a violé à mort une jeune fille du village Chrâk Seam, et lui a pris tout ce qu'elle possédait.

- Le 17 janvier, dans la province de Stung Treng, des groupes de soldats vietnamiens, chargés de ravitailler leur unité ont fait irruption au village Anlounng Krâmuon et au village Anlounng Svay, dans les districts de Thala Bârivat et Siem Bauk. Ils se sont emparés de la volaille et du bétail des habitants et ont menacé de fusiller leurs propriétaires.

- Le 27 janvier, dans le district de Samlaut, province de Battambang, 5 soldats vietnamiens ont assassiné 1 habitant pour piller son or.

- Dans le courant du mois de janvier, les soldats vietnamiens ont saisi 23 buffles des habitants du district de Choam Ksan et menacé de fusiller tous ceux qui osent protester."